

**Euroopan tautienehkäisy- ja valvontakeskuksen varainhoitovuoden 2006  
tulo- ja menotaulukko — 1. korjaava lisätalousarvio**

(2006/985/EY)

ECDC

## MENOT 2006

OSASTO 1  
HENKILÖSTÖ

## LUKU 1 1 — PALVELUKSESSA OLEVA HENKILÖSTÖ

Momentti Alamo- mentti	Nimike	Varainhoitovuosi 2006	Korjaava lisätalousarvio 1/2006	Yht. 2006
	LUKU 1 1			
<b>1 1 0</b>	<b>Henkilöstötaulukon sisältyvissä toimissa oleva henkilöstö</b>			
1 1 0 0	Peruspalkat	2 920 000	- 1 012 340	1 907 660
1 1 0 1	Perhelisät	170 000	40 234	210 234
1 1 0 2	Ulkomaankorvaukset	360 000	- 117 821	242 179
	<i>Momentti 1 1 0 yhteensä</i>			
<b>1 1 1</b>	<b>Muu henkilöstö</b>			
1 1 1 0	Ylimääräinen henkilöstö	500 000	147 194	647 194
1 1 1 1	Sopimussuhteiset toimihenkilöt — peruspalkat	550 000	- 283 168	266 832
1 1 1 2	Sopimussuhteiset toimihenkilöt — lisät	100 000	38 383	138 383
	<i>Momentti 1 1 1 yhteensä</i>			
<b>1 1 4</b>	<b>Sekalaiset</b>			
1 1 4 0	Syntymään ja kuolemantapauksiin liittyvät avustukset	10 000	- 9 603	397
1 1 4 1	Matkakulut työskentelypaikasta alkuperäpaikkakunnalle	75 000	- 49 440	25 560
1 1 4 2	Ylityö	10 000	- 6 436	3 564
1 1 4 9	ECDC:n henkilöstön koulutus	200 000	- 156 000	44 000
	<i>Momentti 1 1 4 yhteensä</i>			
<b>1 1 7</b>	<b>Täydentävät palvelut</b>			
1 1 7 0	Freelance-palvelut ja yhteiset tulkkaus- ja konferenssipalvelut	50 000	28 000	78 000
1 1 7 3	Käännökset	60 000	- 17 000	43 000
1 1 7 4	Maksut yhteisön toimielinten antamasta hallinnollisesta avusta	50 000	- 21 000	29 000
1 1 7 5	Tilapäispalvelut	250 000	194 289	444 289
	<i>Momentti 1 1 7 yhteensä</i>			
<b>1 1 8</b>	<b>Palvelussuhteen aloittamiseen ja päättämiseen liittyvät tuet ja kulut</b>			
1 1 8 0	Sekalaiset rekrytoinnista aiheutuvat menot	100 000	193 497	293 497
1 1 8 1	Matkakulut	15 000	1 192	16 192
1 1 8 2	Asettautumis-, uudelleenasettautumis- ja siirtymiskorvaukset	70 000	61 977	131 977
1 1 8 3	Muuttokulut	80 000	19 029	99 029
1 1 8 4	Väliaikaiset päivärahat	20 000	20 107	40 107
	<i>Momentti 1 1 8 yhteensä</i>			
<b>1 1 9</b>	<b>Palkkojen korjauskertoimet</b>			
1 1 9 0	Palkkoihin sovellettavat korjauskertoimet	800 000	- 410 541	389 459
1 1 9 1	Alustava määräraha — vuotuinen palkkojen mukautus	30 000	16 000	46 000
	<i>Momentti 1 1 9 yhteensä</i>			
	<b>LUKU 1 1 YHTEENSÄ</b>			

**LUKU 1 3 — VIRKAMATKA- JA MATKAKULUT****LUKU 1 4 — SOSIAALI- JA TERVEYDENHOITOPALVELUT****LUKU 1 5 — VIRKAMIESTEN JA ASiantuntijoiden vaihto****LUKU 1 8 — VAKUUTUKSET JA SOSIAALISEN TOIMINNAN MÄÄRÄRAHAT**

Momentti Alamo- mentti	Nimike	Varainhoitovuosi 2006	Korjaava lisätalousarvio 1/2006	Yht. 2006
	LUKU 1 3			
<b>1 3 0</b>	<b>Työmatkakulut, matkakulut ja satunnaiset kulut</b>			
1 3 0 0	Työmatkakulut, matkakulut ja satunnaiset kulut	600 000	- 200 000	400 000
	Momentti 1 3 0 yhteensä			
	LUKU 1 3 YHTEENSÄ			
	LUKU 1 4			
<b>1 4 0</b>	<b>Sosiaali- ja terveydenhuollon perusrakenne</b>			
1 4 0 1	Terveydenhoito	10 000	500	10 500
	Momentti 1 4 0 yhteensä			
	LUKU 1 4 YHTEENSÄ			
	LUKU 1 5			
<b>1 5 0</b>	<b>Virkamiesten ja asiantuntijoiden vaihto</b>			
1 5 0 2	Henkilöstön jäsenten vaihto julkisen ja yksityisen sektorin laitosten kanssa	600 000	- 180 000	420 000
	Momentti 1 5 0 yhteensä			
	LUKU 1 5 YHTEENSÄ			
	LUKU 1 8			
<b>1 8 0</b>	<b>Vakuutukset ja sosiaalisen toiminnan määrärahat</b>			
1 8 0 2	Sairausvakuutus	25 000	47 892	72 892
1 8 0 3	Tapaturmat ja ammattitaudit	15 000	12 218	27 218
1 8 0 4	Väliaikaisen henkilöstön työttömyysvakuutukset	15 000	11 947	26 947
	Momentti 1 8 0 yhteensä			
	LUKU 1 8 YHTEENSÄ			
	<b>Osasto 1 yhteensä</b>			

ECDC

**OSASTO 1**  
**HENKILÖSTÖ**

**LUKU 11 — PALVELUKSESSA OLEVA HENKILÖSTÖ****110 Henkilöstötaulukkaan sisältyvissä toimissa oleva henkilöstö**

## 1100 Peruspalkat

Varainhoitovuosi 2006	Korjaava lisätalousarvio 1/2006	Yht. 2006
2 920 000	- 1 012 340	1 907 660

## 1101 Perhelisät

Varainhoitovuosi 2006	Korjaava lisätalousarvio 1/2006	Yht. 2006
170 000	40 234	210 234

## 1102 Ulkomaankorvaukset

Varainhoitovuosi 2006	Korjaava lisätalousarvio 1/2006	Yht. 2006
360 000	- 117 821	242 179

**111 Muu henkilöstö**

## 1110 Ylimääräinen henkilöstö

Varainhoitovuosi 2006	Korjaava lisätalousarvio 1/2006	Yht. 2006
500 000	147 194	647 194

## 1111 Sopimussuhteiset toimihenkilöt — peruspalkat

Varainhoitovuosi 2006	Korjaava lisätalousarvio 1/2006	Yht. 2006
550 000	- 283 168	266 832

## 1112 Sopimussuhteiset toimihenkilöt — lisät

Varainhoitovuosi 2006	Korjaava lisätalousarvio 1/2006	Yht. 2006
100 000	38 383	138 383

**114 Sekalaiset**

## 1140 Syntymään ja kuolemantapauksiin liittyvät avustukset

Varainhoitovuosi 2006	Korjaava lisätalousarvio 1/2006	Yht. 2006
10 000	- 9 603	397

**LUKU 11 — PALVELUKSESSA OLEVA HENKILÖSTÖ** (jatkoa)**1 1 4** (jatkoa)

## 1 1 4 1 Matkakulut työskentelypaikasta alkuperäpaikkakunnalle

Varainhoitovuosi 2006	Korjaava lisätalousarvio 1/2006	Yht. 2006
75 000	- 49 440	25 560

## 1 1 4 2 Ylityö

Varainhoitovuosi 2006	Korjaava lisätalousarvio 1/2006	Yht. 2006
10 000	- 6 436	3 564

## 1 1 4 9 ECDC:n henkilöstön koulutus

Varainhoitovuosi 2006	Korjaava lisätalousarvio 1/2006	Yht. 2006
200 000	- 156 000	44 000

**1 1 7 Täydentävät palvelut**

## 1 1 7 0 Freelance-palvelut ja yhteiset tulkkaus- ja konferenssipalvelut

Varainhoitovuosi 2006	Korjaava lisätalousarvio 1/2006	Yht. 2006
50 000	28 000	78 000

## 1 1 7 3 Käännökset

Varainhoitovuosi 2006	Korjaava lisätalousarvio 1/2006	Yht. 2006
60 000	- 17 000	43 000

## 1 1 7 4 Maksut yhteisön toimielinten antamasta hallinnollisesta avusta

Varainhoitovuosi 2006	Korjaava lisätalousarvio 1/2006	Yht. 2006
50 000	- 21 000	29 000

## 1 1 7 5 Tilapäispalvelut

Varainhoitovuosi 2006	Korjaava lisätalousarvio 1/2006	Yht. 2006
250 000	194 289	444 289

**1 1 8 Palvelussuhteen aloittamiseen ja päättymiseen liittyvät tuet ja kulut**

## 1 1 8 0 Sekalaiset rekrytoinnista aiheutuvat menot

Varainhoitovuosi 2006	Korjaava lisätalousarvio 1/2006	Yht. 2006
100 000	193 497	293 497

ECDC

**LUKU 11 — PALVELUKSESSA OLEVA HENKILÖSTÖ** (jatkoa)**118** (jatkoa)

## 1181 Matkakulut

Varainhoitovuosi 2006	Korjaava lisätalousarvio 1/2006	Yht. 2006
15 000	1 192	16 192

## 1182 Asettautumis-, uudelleenasettautumis- ja siirtymiskorvaukset

Varainhoitovuosi 2006	Korjaava lisätalousarvio 1/2006	Yht. 2006
70 000	61 977	131 977

## 1183 Muuttokulut

Varainhoitovuosi 2006	Korjaava lisätalousarvio 1/2006	Yht. 2006
80 000	19 029	99 029

## 1184 Väliaikaiset päivärahat

Varainhoitovuosi 2006	Korjaava lisätalousarvio 1/2006	Yht. 2006
20 000	20 107	40 107

**119 Palkkojen korjauskertoimet**

## 1190 Palkkoihin sovellettavat korjauskertoimet

Varainhoitovuosi 2006	Korjaava lisätalousarvio 1/2006	Yht. 2006
800 000	- 410 541	389 459

## 1191 Alustava määräraha — vuotuinen palkkojen mukautus

Varainhoitovuosi 2006	Korjaava lisätalousarvio 1/2006	Yht. 2006
30 000	16 000	46 000

**LUKU 13 — VIRKAMATKA- JA MATKAKULUT****130 Työmatkakulut, matkakulut ja satunnaiset kulut**

## 1300 Työmatkakulut, matkakulut ja satunnaiset kulut

Varainhoitovuosi 2006	Korjaava lisätalousarvio 1/2006	Yht. 2006
600 000	- 200 000	400 000

**LUKU 14 — SOSIAALI- JA TERVEYDENHOITOPALVELUT****1 4 0 Sosiaali- ja terveydenhuollon perusrakenne**

## 1 4 0 1 Terveydenhoito

Varainhoitovuosi 2006	Korjaava lisätalousarvio 1/2006	Yht. 2006
10 000	500	10 500

**LUKU 15 — VIRKAMIESTEN JA ASiantuntijoiden vaihto****1 5 0 Virkamiesten ja asiantuntijoiden vaihto**

## 1 5 0 2 Henkilöstön jäsenten vaihto julkisen ja yksityisen sektorin laitosten kanssa

Varainhoitovuosi 2006	Korjaava lisätalousarvio 1/2006	Yht. 2006
600 000	- 180 000	420 000

**LUKU 18 — VAKUUTUKSET JA SOSIAALISEN TOIMINNAN MÄÄRÄRAHAT****1 8 0 Vakuutukset ja sosiaalisen toiminnan määrärahat**

## 1 8 0 2 Sairausvakuutus

Varainhoitovuosi 2006	Korjaava lisätalousarvio 1/2006	Yht. 2006
25 000	47 892	72 892

## 1 8 0 3 Tapaturmat ja ammattitaudit

Varainhoitovuosi 2006	Korjaava lisätalousarvio 1/2006	Yht. 2006
15 000	12 218	27 218

## 1 8 0 4 Väliaikaisen henkilöstön työttömyysvakuutukset

Varainhoitovuosi 2006	Korjaava lisätalousarvio 1/2006	Yht. 2006
15 000	11 947	26 947

ECDC

## OSASTO 2

## KIINTEISTÖT, VARUSTEET JA ERILAISET TOIMINTAMENOT

LUKU 2 0 — KIINTEISTÖSIJOITUKSET, RAKENNUSTEN VUOKRAUS JA NIIHIN LIITTYVÄT KULUT

LUKU 2 1 — TIETOJENKÄSITTELY

LUKU 2 2 — IRTAIN OMAISUUS JA SIIHEN LIITTYVÄT KULUT

Momentti Alamo- menti	Nimike	Varainhoitovuosi 2006	Korjaava lisätalousarvio 1/2006	Yht. 2006
	LUKU 2 0			
<b>2 0 0</b>	<b><i>Vuokrat ja niihin liittyvät kustannukset</i></b>			
2 0 0 2	Vesi, kaasu, sähkö ym.	50 000	- 25 000	25 000
2 0 0 3	Huolto, siivous	100 000	- 60 000	40 000
2 0 0 4	Tilojen varustaminen	250 000	440 000	690 000
2 0 0 5	Turvallisuus	180 000	- 104 000	76 000
2 0 0 9	Muut rakennuksiin liittyvät menot	20 000	- 10 000	10 000
	<i>Momentti 2 0 0 yhteensä</i>			
	<b>LUKU 2 0 YHTEENSÄ</b>			
	LUKU 2 1			
<b>2 1 1</b>	<b><i>Tieto- ja viestintätekniikka</i></b>			
2 1 1 0	Laitteisto keskuksen toimintaa varten	200 000	412 202	612 202
2 1 1 1	Ohjelmisto keskuksen toimintaa varten	70 000	161 722	231 722
2 1 1 2	Teknisten ja audiovisuaalisten laitteiden hankinta keskukselle sekä niiden ylläpito	100 000	- 91 218	8 782
2 1 1 3	Keskuksen tietoliikennelaitteet	150 000	61 918	211 918
2 1 1 4	Hallinnollisten sovellusten kehittäminen	168 090	72 376	240 466
	<i>Momentti 2 1 1 yhteensä</i>			
	<b>LUKU 2 1 YHTEENSÄ</b>			
	LUKU 2 2			
<b>2 2 0</b>	<b><i>Varusteet ja laitteistot</i></b>			
2 2 0 0	Tekniset varusteet ja laitteistot	100 000	25 000	125 000
2 2 0 1	Kalusteet	200 000	112 520	312 520
	<i>Momentti 2 2 0 yhteensä</i>			
	<b>LUKU 2 2 YHTEENSÄ</b>			



**LUKU 2 3 — JUOKSEVAT HALLINTOMENOT****LUKU 2 4 — POSTITUS JA TIETOLIIKENNE****LUKU 2 5 — KOKOUSHENOT**

Momentti Alamo- mentti	Nimike	Varainhoitovuosi 2006	Korjaava lisätalousarvio 1/2006	Yht. 2006
	LUKU 2 3			
<b>2 3 0</b>	<b>Paperitavara, toimistotarvikkeet ja muut menot</b>			
2 3 0 0	Paperitavara ja toimistotarvikkeet	60 000	- 6 040	53 960
2 3 0 2	Kirjastokulut, kirjojen osto ja tiedottavan aineiston tilaukset	35 000	- 35 000	—
2 3 0 9	Muut käyttömenot	35 000	- 15 000	20 000
	<i>Momentti 2 3 0 yhteensä</i>			
	<b>LUKU 2 3 YHTEENSÄ</b>			
	LUKU 2 4			
<b>2 4 1</b>	<b>Tietoliikenne</b>			
2 4 1 0	Tietoliikenne- ja internet-maksut	70 000	45 000	115 000
	<i>Momentti 2 4 1 yhteensä</i>			
	<b>LUKU 2 4 YHTEENSÄ</b>			
	LUKU 2 5			
<b>2 5 0</b>	<b>Kokoukset</b>			
2 5 0 0	Johtoon ja hallintoon liittyvät kokoukset	150 000	98 000	248 000
	<i>Momentti 2 5 0 yhteensä</i>			
	<b>LUKU 2 5 YHTEENSÄ</b>			
	<b>Osasto 2 yhteensä</b>			

ECDC

## OSASTO 2

## KIINTEISTÖT, VARUSTEET JA ERILAISET TOIMINTAMENOT

## LUKU 20 — KIINTEISTÖSIJOITUKSET, RAKENNUSTEN VUOKRAUS JA NIIHIN LIITTYVÄT KULUT

200 *Vuokrat ja niihin liittyvät kustannukset*

## 2002 Vesi, kaasu, sähkö ym.

Varainhoitovuosi 2006	Korjaava lisätalousarvio 1/2006	Yht. 2006
50 000	- 25 000	25 000

## 2003 Huolto, siivous

Varainhoitovuosi 2006	Korjaava lisätalousarvio 1/2006	Yht. 2006
100 000	- 60 000	40 000

## 2004 Tilojen varustaminen

Varainhoitovuosi 2006	Korjaava lisätalousarvio 1/2006	Yht. 2006
250 000	440 000	690 000

## 2005 Turvallisuus

Varainhoitovuosi 2006	Korjaava lisätalousarvio 1/2006	Yht. 2006
180 000	- 104 000	76 000

## 2009 Muut rakennuksiin liittyvät menot

Varainhoitovuosi 2006	Korjaava lisätalousarvio 1/2006	Yht. 2006
20 000	- 10 000	10 000

## LUKU 21 — TIETOJENKÄSITTELY

211 *Tieto- ja viestintätekniikka*

## 2110 Laitteisto keskuksen toimintaa varten

Varainhoitovuosi 2006	Korjaava lisätalousarvio 1/2006	Yht. 2006
200 000	412 202	612 202

## 2111 Ohjelmisto keskuksen toimintaa varten

Varainhoitovuosi 2006	Korjaava lisätalousarvio 1/2006	Yht. 2006
70 000	161 722	231 722

**LUKU 21 — TIETOJENKÄSITTELY** (jatkoa)**211** (jatkoa)**2112** Teknisten ja audiovisuaalisten laitteiden hankinta keskukselle sekä niiden ylläpito

Varainhoitovuosi 2006	Korjaava lisätalousarvio 1/2006	Yht. 2006
100 000	- 91 218	8 782

**2113** Keskuksen tietoliikennelaitteet

Varainhoitovuosi 2006	Korjaava lisätalousarvio 1/2006	Yht. 2006
150 000	61 918	211 918

**2114** Hallinnollisten sovellusten kehittäminen

Varainhoitovuosi 2006	Korjaava lisätalousarvio 1/2006	Yht. 2006
168 090	72 376	240 466

**LUKU 22 — IRTAIN OMAISUUS JA SIIHEN LIITTYVÄT KULUT****220** *Varusteet ja laitteistot***2200** Tekniset varusteet ja laitteistot

Varainhoitovuosi 2006	Korjaava lisätalousarvio 1/2006	Yht. 2006
100 000	25 000	125 000

**2201** Kalusteet

Varainhoitovuosi 2006	Korjaava lisätalousarvio 1/2006	Yht. 2006
200 000	112 520	312 520

**LUKU 23 — JUOKSEVAT HALLINTOMENOT****230** *Paperitavara, toimistotarvikkeet ja muut menot***2300** Paperitavara ja toimistotarvikkeet

Varainhoitovuosi 2006	Korjaava lisätalousarvio 1/2006	Yht. 2006
60 000	- 6 040	53 960

**2302** Kirjastokulut, kirjojen osto ja tiedottavan aineiston tilaukset

Varainhoitovuosi 2006	Korjaava lisätalousarvio 1/2006	Yht. 2006
35 000	- 35 000	—

ECDC

**LUKU 23 — JUOKSEVAT HALLINTOMENOT** (jatkoa)**230** (jatkoa)**2309** Muut käyttömenot

Varainhoitovuosi 2006	Korjaava lisätalousarvio 1/2006	Yht. 2006
35 000	- 15 000	20 000

**LUKU 24 — POSTITUS JA TIETOLIIKENNE****241** *Tietoliikenne***2410** Tietoliikenne- ja internet-maksut

Varainhoitovuosi 2006	Korjaava lisätalousarvio 1/2006	Yht. 2006
70 000	45 000	115 000

**LUKU 25 — KOKOUSHENOT****250** *Kokoukset***2500** Johtoon ja hallintoon liittyvät kokoukset

Varainhoitovuosi 2006	Korjaava lisätalousarvio 1/2006	Yht. 2006
150 000	98 000	248 000

**OSASTO 3**  
**TOIMINTAKULUT**

**LUKU 3 0 — TOIMINTAKULUT**

Momentti Alamo- mentti	Nimike	Varainhoitovuosi 2006	Korjaava lisätalousarvio 1/2006	Yht. 2006
	LUKU 3 0			
<b>3 0 0</b>	<b>Toiminta</b>			
3 0 0 0	Tarttuviin tauteihin liittyvä verkostoituminen, valvonta ja tiedonkeruu	900 000	952 241	1 852 241
3 0 0 1	Valmius, vastatoimenpiteet ja uudet terveysuhat	900 000	- 469 180	430 820
3 0 0 2	Tieteelliset lausunnot ja tutkimukset	400 000	107 000	507 000
3 0 0 3	Tekninen apu ja koulutus	900 000	209 400	1 109 400
3 0 0 4	Julkaisutoiminta ja viestintä	700 000	- 250 000	450 000
3 0 0 7	Tieteellisten ja teknisten raporttien ja asiakirjojen kääntäminen	300 000	- 205 039	94 961
3 0 0 8	Työohjelman toteutukseen liittyvät kokoukset	805 000	204 000	1 009 000
	<i>Momentti 3 0 0 yhteensä</i>			
	<b>LUKU 3 0 YHTEENSÄ</b>			
	<b>Osasto 3 yhteensä</b>			
	<b>KAIKKI YHTEENSÄ</b>			

ECDC

**OSASTO 3**  
**TOIMINTAKULUT**

**LUKU 30 — TOIMINTAKULUT****300 Toiminta**

## 3000 Tarttuviin tauteihin liittyvä verkostoituminen, valvonta ja tiedonkeruu

Varainhoitovuosi 2006	Korjaava lisätalousarvio 1/2006	Yht. 2006
900 000	952 241	1 852 241

## 3001 Valmius, vastatoimenpiteet ja uudet terveysuhat

Varainhoitovuosi 2006	Korjaava lisätalousarvio 1/2006	Yht. 2006
900 000	– 469 180	430 820

## 3002 Tieteelliset lausunnot ja tutkimukset

Varainhoitovuosi 2006	Korjaava lisätalousarvio 1/2006	Yht. 2006
400 000	107 000	507 000

## 3003 Tekninen apu ja koulutus

Varainhoitovuosi 2006	Korjaava lisätalousarvio 1/2006	Yht. 2006
900 000	209 400	1 109 400

## 3004 Julkaisutoiminta ja viestintä

Varainhoitovuosi 2006	Korjaava lisätalousarvio 1/2006	Yht. 2006
700 000	– 250 000	450 000

## 3007 Tieteellisten ja teknisten raporttien ja asiakirjojen kääntäminen

Varainhoitovuosi 2006	Korjaava lisätalousarvio 1/2006	Yht. 2006
300 000	– 205 039	94 961

## 3008 Työohjelman toteutukseen liittyvät kokoukset

Varainhoitovuosi 2006	Korjaava lisätalousarvio 1/2006	Yht. 2006
805 000	204 000	1 009 000